



INFORMACJA, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, hol główny, tel.: 61 626 66 66; fax 61 626 67 44, e-mail: kancelaria@umww.pl

VII FESTIWAL REGIONÓW EUROPY W POZNANIU, KONINIE I KALISZU

*21-25.10.2015

**Festiwal Regionów Europy, organizowany przez Dom Bretanii w Poznaniu, ma na celu przybliżanie różnorodności kulturowej Europy. W rodzinnym regionie, „małej ojczyźnie” znajduje się klucz do kodu tożsamości każdego z nas. Poznając regiony europejskie, tamtejszych artystów, lokalne tradycje, przeszłość i aktualną sytuację społeczną regionu, zaczynamy sobie zdawać sprawę z różnorodności kulturowej Europy. W ostatnich latach tematami festiwalu były: włoska Kalabria (2012), bułgarska Tracja (2013) i rumuńska Wołoszczyzna (2014). Tegoroczna, VII edycja imprezy poświęcona będzie Serbii Centralnej.*

Pełna kontrastów kultura Serbii Centralnej, regionu znajdującego się na skrzyżowaniu Zachodu ze Wschodem, jest mieszanką różnorodnych wpływów, m.in. bizantyjskich i Cerkwi prawosławnej, a zwyczaje świeckie są tam przesiąknięte tradycjami religijnymi. Trudne lata wojen bałkańskich, byłej Jugosławii i wreszcie konfliktu bałkańskiego w latach 90-tych XX w. pozostawiły po sobie blizny w mieszkańcach Serbii, którzy czekają dziś w kolejce do Unii Europejskiej.

Dom Bretanii zaprasza na wykłady, warsztaty, filmy przybliżające fascynującą kulturę Serbii Centralnej, regionu Europy doświadczonego przez burzliwą historię. W ramach tegorocznej edycji odbędzie się m.in. koncert wybitnego tria gitarowego Trio Balkan Strings wykonującego muzykę Etno / Balkan Fusion, które przygotowało specjalnie na festiwal tradycyjny repertuar serbski w swingowej interpretacji, filmy serbskie, warsztaty kulturowe dla dzieci i taneczne dla trochę starszych odbiorców, spotkania z serbistami ze środowiska uniwersyteckiego krakowskiego i toruńskiego oraz pasjonatami Serbii. Ponadto odbędzie się przygotowana we współpracy z Regionalnym Ośrodkiem Debaty Międzynarodowej w Poznaniu debata na temat aktualnej sytuacji społeczno-politycznej w Serbii, na której wypowie się m.in. Draginja Nadaždin (dyrektor Amnesty International Polska) w kwestii łamania praw człowieka wobec syryjskich uchodźców napływających masowo do Serbii.

Festiwal Kultur Regionów Europy odbędzie się w Poznaniu, Koninie i Kaliszu.

Festiwal otrzymał wsparcie finansowe Samorządu Województwa Wielkopolskiego w ramach otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych Województwa Wielkopolskiego w dziedzinie kultury w roku 2015.

[Więcej](#)





VII FESTIWAL KULTUR REGIONÓW EUROPY SERBIA CENTRALNA

22-25.10.2015

POZNAŃ - KONIN - KALISZ

fol. Vlada Marinković



WYDARZENIE!

24.10 - sobota

Trio Balkan Strings (Belgrad)

g. 19:00, Blue Note, bilety: 30 zł

FILMY



WYKŁADY



WARSZTATY



KONCERTY



www.dombretanii.org.pl



Partnerzy



Patronat medialny





Pełna kontrastów kultura Serbii Centralnej, regionu znajdującego się na skrzyżowaniu Zachodu ze Wschodem, jest mieszanką różnorodnych wpływów, m.in. bizantyjskich i Cerkwi prawosławnej, w zwyciężone światłości są tam prześlaskoło tradycjami religijnymi. Trudnie tutaj wyjąć bałkańskiego bytka Jugosławi i wiosenne konfliktu bałkańskiego w latach 90-tych XX w. pozostawiały w sobie blony w mieszkańcach Serbii, którzy czekają dziś w kolebie do Unii Europejskiej. Dom Breatanii zaprasza na wykłady, warsztaty, filmy przybliżające fascynującą kulturę tego regionu Europy doświadczającego przez burzliwą historię.

PROGRAM POZNAŃ

22.10 - czwartek Serbski tani czwartek w Kinie Muza - bilety: 8 zł

g. 17:00 „Kreg” („Kragun”) (2012) reż. S. Golubović, 112 min. Bośnia, 1993. Na oczach pięciu osób zabito pięć tysięcy z cygn. Po dwunastu latach świadkowie tego tragicznego zdarzenia muszą zmierzyć się ze swoimi wspomnieniami, choćby zanotowali i zapisali swoje wspomnienia.



g. 19:00 „Senierci cziwliwka na Bałkanach” („Srti coveka na Balkanu”) (2012), reż. Miroslav Manicković, 80 min. Samotny kompozytor decyduje się popisać samotnie przed kamerą. Po ułożeniu szkieletu, da jego mieszkańca zbiegła się kolebno.



spieć, nie wiedząc, że kamera rejestruje ich zachowania. Zrealizowana w jednym ujęciu dociera krytyka polubienia współczesnego serbskiego społeczeństwa. Jedną z najlepszych czarnych komedi serbskich ostatnich lat.

g. 21:00 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. Zdeklarowany homoseksualista na obrady zarędy renowacji... Poruszająca i łamiąca stereotypy komedia opowiadająca o sytuacji homoseksualistów w Serbii. Pełna niespodziewanych zwrotów akcji „Parada” podoba sercu widzów nie tylko w krajach bałkańskich, ale też m.in. w Niemczech. Czysty ujęć pochodzi z mianca również, który odbył się w Belgii w 2010. Film zdobył wiele nagród, m.in. nagrodę Jury Ekumenicznego na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Berlinie w 2012 r.

g. 23:10 - piątek Dom Breatanii, Wałby wałby

g. 17:30 Wykład: Święte miejsca Serbów dr Tomasz Kwoka (UJ) - serbskie, poprzedni Bałkanów, czysty gość w Serbii. Autor przewodnika pt. „Serbia. Na skrzyżowaniu kultur”. Wył. Bezdroża (2014) Lądję na styku Wschodu i Zachodu, na początku XIX wieku Serbia oblatczanie wybrała kręgi kultury bizantyjskiej, prawosławnej. Ten wybór okazał się nową kulturą, duchową i polityczną. Z tego okresu świetności pochodzą najspanialsze jarmaki serbskiej kultury ludowej - masydery i celowki, wśród których wyróżnia się mecha chęty królewskiej Żyć, carką Skanderka, wspaniałe kosowackie świątynie Pecka, Pełipajica, Dečani i Dračevica, a przede wszystkim monaster Hlendar na świętej Górze Atos.



g. 19:00 Wykład: Alternatywny Belgrad Dawid Biskup - podróżnik, twórca bloga masoperwka.pl Belgrad - miasto tyfeka murali, które plęto kładzie się opad. Po latach lwojka słońca Serbii przyciąga backpackerów nie tylko wazach obecnym zbrst artem, ale także bogatym życiem nocnym i alternatywną kulturą. Zapraszamy na wykładzie po artystycznych okładkach, odbywających na mozo centrach kultury i miejscach, gdzie narodziły się jugosławiackie legendy rocka.



g. 11:00 Debata nt. aktualnej sytuacji społeczno-politycznej w Serbii - dr Katarzyna Tyczkowska (UMK) Porząd i komunistka w Serbii na przykładzie obrotu Gal Otok - dr Mirwala Karzeniewska - Wznowienia (UJ) Przychodzi Serbii w Unii Europejskiej - Nazwowe wyzwanie - Dragana Nadeždić (dyrektorka Amnesty International Polska) Prawa człowieka w kontekście masowego przylwyu imigrantów do Serbii Na debacie zostanie wykład przedstawiciel MSZ Współorganizacja: Repertoriary Dorobek Debaty Międzynarodowej w Poznaniu



g. 15:00-17:00 Szkoła Etnoobrotu, ul. Włocławska 16. Usługi bezpłaty Wywazy twórców bałkańskich Przewodniczka Anna Trębala - przedstawia twórców w kręgu. Wiele podobieństw i szczytów w licznych warsztatach twórczych zarówno w Polsce i za granicą. Zna ok. 3000 twórców w kręgu i w paroch. W programie warsztaty pojawią się talce talce i bardziej wymagają jak Oro w wje. Artyści są łoczy, czy Szano Oro i Kłoc: twórcy na rynku na 3/4, 4/4 i 9/8. Zapisy: etnaweb@dombreatanii.org.pl lub tel. 61 851 68 51



WYDARZENIE! 24.10 - sobota Blue Note Jazz Club, ul. T. Kotwiczki 79, tel. 61 851 04 08 Bilety łączony na oba koncerty: 30 zł Do rezerwacji w Domu Breatanii, biuro Blue Note, Empik, CM oraz na www.bilety24.pl



g. 19:00 Koncert Trio Balkan Strings

Trio Balkan Strings to Zoran, Nikola i Željko Starčević, wirtuozi gryby z Belgradu. W przygotowanym specjalnie na Festiwal programie przedstawią oryginalną integrację tradycyjnej muzyki serbskiej z jej najnowocześniejszymi prąkami i wyjątkową bałkańską ornamentyką. Gra Trio Balkan Strings zaczyna wiele bałkańskich wpływów (Balkan Fusion, swing) charakteryzując się świeżym, niekonwencjonalnym i przebiegłym energią dźwięku. „Ich oddanie muzyce bałkańskiej i środkowoeuropejskiej jest inspiracją, a gitarowa interpretacja tej muzyki - znakomicie” John McLaughlin



g. 21:00 Fest-Noz Duo Vincendeau-Felder

Stevan Vincendeau (zakodone dionizyczny) i Thomas Felder (skrzygoc) liderzy młodej bretońskiej sceny muzycznej zagrają do bretońskich baroków. Fest-Noz czyli bretońska zabawa taneczna jest wpisana na Listę niematerialnego Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Dom Breatanii tradycyjnie zaprasza na finał Festiwalu artystów z Breatanii, inicjując spotkanie osobistości muzycznych z różnych regionów Europy.

25.10 - niedziela g. 11:00 - 13:00 Dom Breatanii, Usługi bezpłatny Warsztaty kultury serbskiej dla dzieci (6-12 lat) Przewodniczka dr Gordana Đurđević-Malkiewicz (UMK) Podkreślanie wartości dzieci niosącej się podziwianych zwrotów oraz słowniki w języku serbskim, zapraszają się o najpopularniejszą mianym Serbami czy tradycyjnymi potrawami. Będzie trochę geografii i historii oraz informacji o współczesnej kulturze i codziennym życiu w Serbii. Wynagarna obecność opiekuna. Zapisy: etnaweb@dombreatanii.org.pl lub tel. 61 851 68 51



PROGRAM KONIN

24.10 - sobota Centrum Kultury i Sztuki g. 12:00 - 13:30 oraz 14:00 - 15:30 Warsztaty kultury serbskiej dla dzieci - dr Gordana Đurđević-Malkiewicz (UMK) - opis powyżej

25.10 - niedziela Kino Oskard g. 19:30 „Kreg” (2012) reż. S. Golubović, 112 min. - opis powyżej g. 21:30 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. - opis powyżej

PROGRAM KALISZ

21.10 - środa g. 16:00 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. - opis powyżej

22.10 - czwartek Centrum Kultury i Sztuki g. 16:30 „Kreg” (2012) reż. S. Golubović, 112 min. - opis powyżej g. 17:30 - piątek Centrum Kultury i Sztuki g. 17:00 - 18:30 Warsztaty twórców bałkańskich - przewodniczka: Anna Trębala - opis powyżej 24.10 - sobota Centrum Kultury i Sztuki g. 15:00 Wykład: „Święte miejsca Serbów” - dr Tomasz Kwoka (UJ) - opis powyżej g. 16:30 „Senierci cziwliwka na Bałkanach” (2012), reż. Miroslav Manicković, 80 min. - opis powyżej g. 18:00 Mięszczenie - Blask Kultury Koncert tradycyjnych pieśni serbskich w wykonaniu Agaty Ruz i Barbary Włocławskiej, cenionych pianistów muzyki kameralnej Na koncercie zabrzmią pieśni łowczych z dawniej najpopularniejszą znaczącym momentem w życiu kobiety - od narodzin do śmierci, od ślubu do noey. Zdarzenia niekonwencjonalne, głębokie przeżycia, ulotne piękno wystrone piękności... Narodziny i macierzyństwo - kolysanki, zabawy dziecięce Parokielstwo - zakły, miłość, czary, zdrada Weese - obrzydł przyciska, łonec Stan małżeńskie - łonec o gospodarstwie, męga i dzieci Starość - refleksja nad marnością życia, śmierć



ORGANIZATOR



DOM BREATANII Fundacja Poznań - Ile-ot-Włocze Stary Rynek 27 61-772 Poznań Tel. 61 851 68 51 www.dombreatanii.org.pl

- centrum kursy języków romańskich - centrum egzaminacyjne z języka francuskiego - dialog międzykulturowy

WSPÓLORGANIZATORZY

PARTNERZY POZnań, Uniwersytet Ekonomiczny w Poznaniu, Veolia, iKS, kultura.poznan.pl, puls.poznan.pl

PATRONAT MEDIALNY iKS, kultura.poznan.pl, puls.poznan.pl

22-25.10.2015 VII FESTIWAL KULTUR REGIONÓW EUROPY SERBIA CENTRALNA POZNAŃ - KONIN - KALISZ dombreatanii.org.pl



DEPARTAMENT KULTURY

Dziękujemy za odwiedziny i zapraszamy ponownie